

ARFEQTM

PRODUCED BY mont-bell

共通取扱説明書

コーミングカバー

Coaming Cover

この度はお買いあげいただき、誠にありがとうございます。この取扱説明書(以下「本説明書」といいます)は本製品の正しい取扱方法を説明しています。ご使用前に本説明書をよくお読みいただき、正しい使用方法をご確認ください。なお、ご不明な点等ございましたら、販売店もしくは(株)モンベル カスタマー・サービスまでお問い合わせください。本説明書は大切に保管してください。

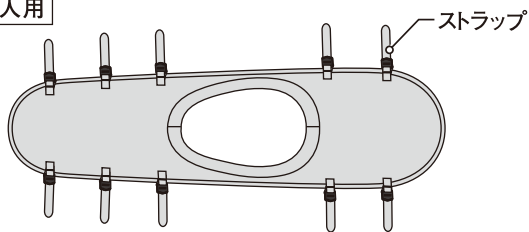
■ 特長

本製品はアルフェック[®](エルズミア[®]570T、ボイジャー460T・520T、アリユート[®]380T・430T)専用として設計されたコックピット内への浸水を軽減するオプションパーツです。別売のスプレーカバー、シーソックと併用することでより高い防水性が得られます。※上記以外のアルフェック[®]には取り付けできません。

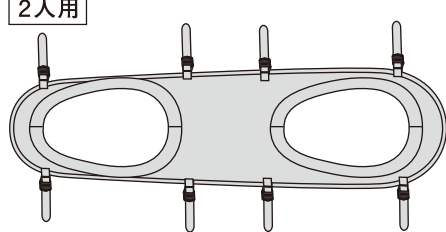
■ 各部の名称

※ストラップの本数はモデルによって異なります。

1人用



2人用



■ 安全上の注意 必ずお読みください

危険 人が死亡または重傷を負う危険が差し迫って生じることが想定される内容です。

○本製品は、アルフェック[®](エルズミア[®]570T、ボイジャー460T・520T、アリユート[®]380T・430T)専用として設計されています。他の艇には使用しないでください。

警告 場合により人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。軽傷または物的損害が発生する頻度が高いことが想定される内容です。

- 本製品の改造はしないでください。乗艇・脱艇の妨げになる様な装着はしないでください。傷害を負ったり、事故、破損の恐れがあります。
- 使用前は毎回必ず点検をしてください。老朽化が認められる場合や損傷が認められたり、疑わしい場合には直ちに本製品の使用を中止してください。本来の性能が発揮できない恐れがあります。
- 本製品は水上で使用する目的で作られています。その他の目的では使用しないでください。傷害を負ったり、事故、破損の恐れがあります。

注意 人が傷害を負ったり物的損害の発生が想定される内容です。

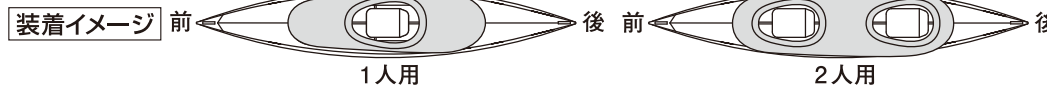
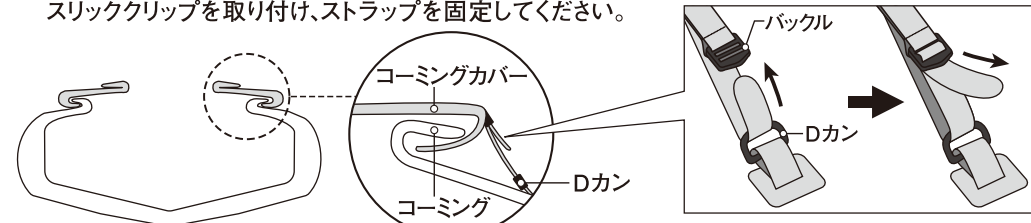
- 正しいお手入れ方法、保管方法を守ってください。誤ったお手入れや保管方法を行うと本来の性能を発揮できない恐れがあります。
- 火のそばや暖房器具のそばなどの高温になる所に置かないでください。変形や損傷の原因になります。

■ 使用前の点検 使用にあたっては、毎回必ず次のことを確かめてください。異常が見られた場合は使用しないでください。

□生地、ストラップ、バックル等に損傷・劣化・切れ目がないか

■ 使用方法

- ① 船体布のコーミング裏側のベルクロを外します。
- ② コーミングカバーの前後を間違えないように注意しながら、コーミングカバーの先端を船体布のコーミング前部に被せます。
- ③ 次に船体布のコーミング後部を立てながらコーミングカバー後部を被せ、立てたコーミングをもう一度寝かせます。
- ④ コーミングカバーの左右のストラップを船体布のDカンに通してからバックルを通し、固定します。
※アリユートシリーズは船体布にDカンが付属していません。ストラップの横にあるデッキループに付属のスリッククリップを取り付け、ストラップを固定してください。



■ お手入れ方法

- ご使用後(特に海で使った際は)、真水で砂や汚れを洗い流してから陰干しをして、十分に乾燥させてください。汚れがひどい場合はぬるま湯と洗剤で洗い、洗剤が残留しないよう十分にすすぎを行ってください。

■ 保管方法

- 使用しないときは必ず艇本体から外し、直射日光、紫外線、塩害を受けず高温多湿ではない、風通しの良い場所を選んでください。
- 本製品を火のそばや暖房器具のそばなどの高温になる所に置かないでください。変形や損傷の原因になります。

■ 廃棄方法

- 廃棄方法はお住まいの自治体の収集方法に従ってください。

■ アフターサービス

お買い求めいただきました本製品は万全を期して製造しておりますが、万一不備な点がございましたら、お買い求めいただいた販売店、もしくは下記の弊社窓口までご連絡ください。製造上の欠陥による不具合の場合は無償で交換させていただきます。なお、修理、交換等の要否につきましては、弊社の裁量にて判断させていただきます。なお、以下のような原因での破損、不良につきましては保証いたしませんのでご了承ください。

- 本製品の誤った使用方法によるもの
- 間違ったお手入れ、保管方法、経年変化による素材劣化
- 乱暴な取り扱いによるもの
- その他、製造上の欠陥以外の原因によるもの

破損時は弊社にて診断をして、修理が可能な場合はご要望により有償にて修理させていただきます。

■ 仕様・対応表

品番	品名	対応表	2351420	2351421	2351422	2351423	2351424
#2351420	コーミングカバー エルズミア570-2	エルズミア570T	○				
#2351421	コーミングカバー ボイジャー460T/520T-1	ボイジャー460T		○	○		
#2351422	コーミングカバー ボイジャー460T/520T-2	ボイジャー520T		○	○		
#2351423	コーミングカバー アリユート380T 1人用	アリユート430T		○	○		
#2351424	コーミングカバー アリユート380T 2人用	アリユート380T				○	○

■ その他

本製品の仕様、デザインは予告なく変更されることがあります。また、重量などのスペックには誤差が生じる場合があります。



User's Manual

Coaming Cover

Coaming Cover

Thank you for purchasing this product. Before using, please carefully read this manual for instructions on the proper care and usage of this product.

If you have any questions regarding this product, please contact Montbell Customer Service or the store of original purchase. Keep this manual for future reference.

Description

Helps keep water out of the cockpit and is designed exclusively for use with ARFEQ kayaks (Ellsmere 570T, Voyager 460T and 520T, Aleut 380T and 430T). Use in combination with the Spray Cover and Sea Sock (sold separately) to enhance waterproofing.

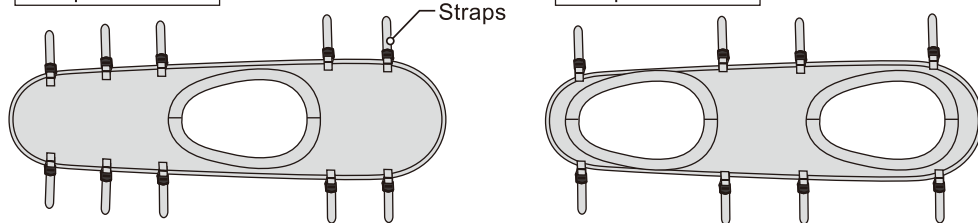
* Do NOT attach this product to any ARFEQ kayaks other than the ones listed above.

Components

* Depending on the model, the number of straps varies.

One person model

Two person model



Safety Warning!

Please read carefully.



Danger!

Under certain conditions, use of this product can result in major injury or death.

- This product is made for ARFEQ kayaks (Ellsmere 570T, Voyager 460T and 520T, Aleut 380T and 430T ONLY). Do NOT use this product with any other kayaks.



Warning!

Under certain conditions, use of this product can result in injury, death, or property damage.

- Do NOT modify or alter this product. Do NOT attach the product in a way that interferes with getting in and out of the kayak. May result in injury, accidents, or damage to the kayak.
- Prior to use, check the product's condition and stop using immediately if you notice any deterioration from age/use, damage or irregularities.
- Specifically designed for use on water. Using for other purposes may result in injury, accidents, or damage to the kayak.



CAUTION!

Under certain conditions, use of this product can result in injury or property damage.

- Please follow recommended care and storage instructions. Improper care and storage can lead to a decrease in performance.
- To prevent deformation and damage, do NOT store near heat sources.

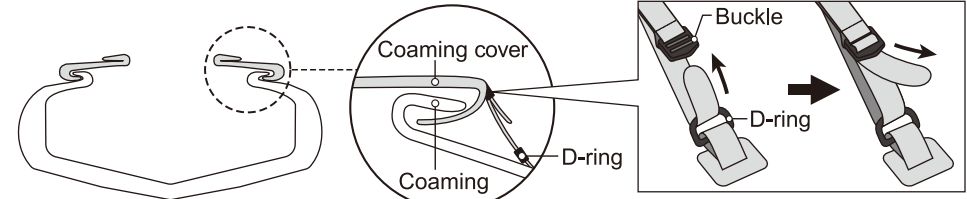
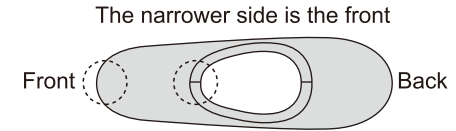
Prior to use, inspect this product for: Stop using immediately if you notice any irregularities.

- Damage, deterioration, or tears in the fabric, straps, buckles, etc.

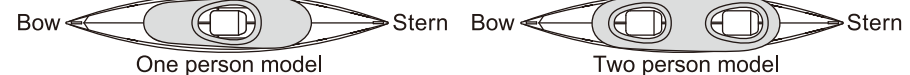
Directions

- 1 Unfasten the hook and loop fasteners located under the tip of the coaming.
- 2 Making sure the coaming cover is facing the correct direction, place the front tip over the front portion of the coaming.
- 3 While raising the rear part of the coaming, place the coaming cover over the coaming. Then set the coaming back down.
- 4 Thread the left and right straps on the coaming cover through the D-ring on the hull, then through the buckle to secure.

* The Aleut series does not have a D-ring on the hull. To secure the straps, attach the included slick-clips to the deck loops located next to the straps.



Installation example



Care

Improper care and storage can shorten the lifespan of this product. Follow the recommendations below to extend the lifespan of your product.

- After using (especially in salt water), rinse off sand and debris with fresh water and thoroughly shade dry. For heavy soiling, wash in lukewarm water using a mild detergent and rinse thoroughly.

Storage

- When not in use, detach the product from the boat and store in a well-ventilated, cool, dry place away from direct sunlight and salty air. To prevent deformation and damage, do NOT store near heat sources.

Disposal

- Please follow local regulations regarding waste disposal.

Warranty

Montbell's warranty covers all defects in materials and workmanship to the original owner, for the lifetime of the product. If a product ever fails due to a manufacturing defect, Montbell will repair or replace the product at Montbell's discretion. This warranty does not cover damage(s) caused by accident, improper care, negligence, misuse, alterations or normal wear and tear. Damage(s) not covered under warranty will be repaired at a reasonable rate. If you would like to make a warranty inquiry, please contact Montbell Customer Service or the store of original purchase.

Specifications

Style#	Name
#2351420	Coaming Cover Ellsmere 570-2
#2351421	Coaming Cover Voyager 460T/520T-1
#2351422	Coaming Cover Voyager 460T/520T-2
#2351423	Coaming Cover Aleut 380-1
#2351424	Coaming Cover Aleut 380-2

Compatible models	2351420	2351421	2351422	2351423	2351424
Ellsmere 570T	○				
Voyager 460T		○	○		
Voyager 520T		○	○		
Aleut 430T		○	○		
Aleut 380T				○	○

All product specifications and design are subject to change without prior notice. Actual product specifications may vary.

mont-bell Co.,Ltd.

2-2-2 Shinmachi, Nishi-ku, Osaka 550-0013 JAPAN
<https://www.montbell.com/>